



EUCLID CHEMICAL

Versión: 2.0
Fecha de versión: 02/06/2018

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

1. Identificación

Nombre del producto químico: SUPER AQUA-CURE VOX
Material: 050Z 55

Uso recomendado y restricciones para el uso

Uso recomendado: Capas, recubrimientos
Restricciones de uso: No se conocen.

Información sobre el Fabricante/Importador/Proveedor/Distribuidor

EUCLID CHEMICAL COMPANY
19218 REDWOOD ROAD
CLEVELAND OH 44110
US

Persona de contacto: Departamento de EH&S
Teléfono: 216-531-9222
Teléfono para casos de emergencia: 1-800-424-9300 (EE.UU); 1-613-996-6666 (Canadá)

2. Identificación de peligros

Clasificación del Riesgo

Peligros para la salud

Lesiones oculares graves/irritación ocular Categoría 2A

Desconocido toxicidad - Salud

Toxicidad aguda por vía oral	89.01 %
Toxicidad aguda por vía cutánea	88.96 %
Toxicidad aguda, inhalación, vapor	99.94 %
Toxicidad aguda, inhalación, polvo o nebulización	96.29 %

Elementos de la Etiqueta

Símbolo de Peligro:



Palabra de advertencia: Atención



Indicación de peligro: Provoca irritación ocular grave.

Consejos de prudencia

Prevención: Lavarse cuidadosamente después de la manipulación. Usar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara.

Respuesta: En caso de contacto con los ojos: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico.

Peligros no clasificados en otra parte (HNOC, por sus siglas en inglés): Ninguno/a.

3. Composición/información sobre los componentes

Mezclas

Identidad química	Número CAS	Concentración en porcentaje (%)*
Glycol ether solvent	112-34-5	5 - 10%
Ethanolamine	141-43-5	0.5 - 1.5%

* Todas las concentraciones están indicadas en porcentaje en peso a menos que el ingrediente sea un gas. Las concentraciones de los gases se indican en por ciento en volumen.

4. Primeros auxilios

Ingestión: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA / médico/ si la persona se encuentra mal. Enjuagarse la boca.

Inhalación: Trasladar al aire libre.

Contacto con la cutánea: Lavar la piel a fondo con jabón y agua. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.

Contacto con los ocular: Enjuagar inmediatamente los ojos con abundante agua durante por los menos 15 minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Consultar a un médico.

Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados

Síntomas: Puede causar irritación cutánea y ocular.

Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial

Tratamiento: Los síntomas pueden ser retardados.

5. Medidas de lucha contra incendios

Riesgos generales de incendio: No se indica ningún riesgo excepcional de incendio o explosión.

**Medios de extinción adecuados (y no adecuados)**

Medios de extinción apropiados: Usar el medio de extinción adecuado de acuerdo a los demás materiales del entorno.

Medios no adecuados de extinción: No utilizar chorro de agua para extinguir el incendio, ya que puede extender el fuego.

Peligros específicos del producto químico: En un incendio se pueden formar gases peligrosos para la salud.

Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos

Medidas especiales de lucha contra incendios: No hay datos disponibles.

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios: Usar un aparato respiratorio autónomo y traje de protección completo en caso de incendio.

6. Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia: No hay datos disponibles.

Métodos y materiales para la contención y limpieza: Hacer un dique y absorber el producto derramado con arena, serrín u otro material no inflamable. Recoger el material vertido en recipientes, sellar bien y enviar para su eliminación de acuerdo con los reglamentos locales.

Procedimientos de notificación: En el caso de un vertido o fuga accidental, notifique a las autoridades pertinentes de acuerdo con todos los reglamentos aplicables.

Precauciones relativas al medio ambiente: No contaminar las fuentes de agua o el alcantarillado. Evitar nuevas fugas o vertidos si puede hacerse sin riesgos.

7. Manipulación y almacenamiento

Precauciones para la manipulación segura: Evitar el contacto con los ojos. Lavarse las manos cuidadosamente después de la manipulación. Garantizar una ventilación adecuada. Usar un equipo de protección personal adecuado. Mantener buenas prácticas de higiene industrial.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades: Almacenar alejado de materiales incompatibles. Conservar en el recipiente original y bien cerrado.

8. Controles de exposición/protección personal

**Parámetros de control****Límite(s) de exposición ocupacional**

Identidad química	Tipo	Valores Límites de Exposición	Fuente
Glycol ether solvent - Fracción inhalable y vapor	TWA	10 ppm	ACGIH: US.ACGIH Valeurs limites d'exposition (03 2013)
Ethanolamine	TWA	3 ppm	ACGIH: US.ACGIH Valeurs limites d'exposition (2011)
	STEL	6 ppm	ACGIH: US.ACGIH Valeurs limites d'exposition (2011)
	PEL	3 ppm 6 mg/m3	EE.UU. Tabla OSHA Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000) (02 2006)

Nombre químico	Tipo	Valores Límites de Exposición	Fuente
Glycol ether solvent - Fracción inhalable y vapor	TWAEV	10 ppm	Canadá. Ontario VLEs. (Control de la exposición a agentes biológicos o químicos) (06 2015)

Controles técnicos apropiados Mantener buenas prácticas de higiene industrial. Cumplir con los límites de exposición y minimizar el riesgo de inhalación de vapores y nieblas. Puede requerir ventilación mecánica o ventilación local por aspiración.

Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados

Información general: Debe existir un acceso fácil al abastecimiento de agua y a estaciones lavajos. Debe haber una ventilación general adecuada (típicamente 10 renovaciones del aire por hora). La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser posible, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ningunos límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable.

Protección para los ojos/la cara: Usar gafas de seguridad con protectores laterales (o goggles).

Protección de la piel
Protección para las manos: Usar guantes protectores apropiados si hay riesgo de contacto con la piel.

Otros: Úsese ropa protectora adecuada.

Protección respiratoria: En caso de ventilación inadecuada, llevar un respirador adecuado. Consultar al supervisor local.

Medidas de higiene: Mantener buenas prácticas de higiene industrial. Evitar el contacto con los ojos.

9. Propiedades físicas y químicas

**Apariencia**

Estado físico:	Líquido
Forma:	Líquido
Color:	Blanco
Olor:	Suave
Umbral olfativo:	No hay datos disponibles.
pH:	9 - 11
Punto de fusión/punto de congelación:	No hay datos disponibles.
Punto inicial e intervalo de ebullición:	100 °C 212 °F
Punto de inflamación:	> 93 °C > 200 °F(Tag copa cerrada)
Tasa de evaporación:	Más despacio que Éter
Inflamabilidad (sólido, gas):	No
Límite inferior/superior de inflamabilidad o límites de explosividad	
Límite superior de inflamabilidad (%):	No hay datos disponibles.
Límite inferior de inflamabilidad (%):	No hay datos disponibles.
Límite superior de explosividad (%):	No hay datos disponibles.
Límite inferior de explosividad (%):	No hay datos disponibles.
Presión de vapor:	No hay datos disponibles.
Densidad de vapor:	Los vapores son más pesados que el aire y pueden desplazarse por el suelo y el fondo de los recipientes.
Densidad relativa:	1
Solubilidad(es)	
Solubilidad en agua:	Soluble
Solubilidad (otros):	No hay datos disponibles.
Coefficiente de reparto: n-octanol/agua:	No hay datos disponibles.
Temperatura de auto-inflamación:	No hay datos disponibles.
Temperatura de descomposición:	No hay datos disponibles.
Viscosidad:	No hay datos disponibles.

10. Estabilidad y reactividad

Reactividad:	No hay datos disponibles.
Estabilidad química:	El material es estable bajo condiciones normales.
Posibilidad de reacciones peligrosas:	No hay datos disponibles.
Condiciones que deben evitarse:	Evitar el calor o la contaminación.
Materiales incompatibles:	Ácidos fuertes. Bases fuertes.
Productos de descomposición peligrosos:	La descomposición térmica o la combustión pueden liberar óxidos del carbono u otros gases o vapores tóxicos.

**11. Información toxicológica****Información sobre las posibles vías de exposición**

Inhalación:	En altas concentraciones, los vapores, humos o nieblas pueden ser irritantes para la nariz, garganta y membranas mucosas.
Contacto con la cutánea:	Puede ser nocivo en contacto con la piel. Provoca una leve irritación cutánea.
Contacto con los ocular:	Provoca irritación ocular grave.
Ingestión:	Puede ser ingerido accidentalmente. La ingestión puede causar irritación y malestar.

Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas

Inhalación:	No hay datos disponibles.
Contacto con la cutánea:	No hay datos disponibles.
Contacto con los ocular:	No hay datos disponibles.
Ingestión:	No hay datos disponibles.

Información sobre los efectos toxicológicos**Toxicidad aguda (lista de todas las vías de posible exposición)**

Oral	
Producto:	ETAmezcla: 9,752.13 mg/kg
Dérmico	
Producto:	ETAmezcla: 2,756.18 mg/kg
Inhalación	
Producto:	No se clasifica en la categoría de toxicidad aguda basado en los datos disponibles.

Toxicidad a Dosis Repetidas

Producto: No hay datos disponibles.

Corrosión/irritación cutáneas

Producto: No hay datos disponibles.

Sustancia(s) específica(s):



Glycol ether solvent	in vivo (Conejo): Slightly irritating Resultado experimental, estudio fundamental
Ethanolamine	in vivo (Conejo): Corrosive Resultado experimental, estudio fundamental

Lesiones oculares graves/irritación ocular**Producto:** No hay datos disponibles.**Sustancia(s) específica(s):**

Glycol ether solvent Conejo, 24 - 72 hora: Altamente irritante

Sensibilidad respiratoria o cutánea**Producto:** No hay datos disponibles.**Carcinogenicidad****Producto:** No hay datos disponibles.**Monografías de IARC sobre la evaluación de los riesgos carcinogénicos para los humanos:**

No se han identificado componentes carcinogénicos

Programa Nacional de Toxicología de EUA (NTP). Reporte sobre carcinógenos:

No se han identificado componentes carcinogénicos

EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050):

No se han identificado componentes carcinogénicos

Mutagenicidad en células germinales**In vitro****Producto:** No hay datos disponibles.**In vivo****Producto:** No hay datos disponibles.**Toxicidad para la reproducción****Producto:** No hay datos disponibles.**Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposición única****Producto:** No hay datos disponibles.**Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposiciones repetidas****Producto:** No hay datos disponibles.**Peligro por aspiración****Producto:** No hay datos disponibles.



Otros Efectos: No hay datos disponibles.

12. Información ecotoxicológica

Ecotoxicidad:

Peligros agudos para el medio ambiente acuático:

Pez

Producto: No hay datos disponibles.

Sustancia(s) específica(s):

Glycol ether solvent LC 50 (Lepomis macrochirus, 96 h): 1,300 mg/l Mortalidad

Ethanolamine LC 50 (Pimephales promelas, 96 h): 1,810 - 2,370 mg/l Mortalidad

Invertebrados Acuáticos

Producto: No hay datos disponibles.

Peligros crónicos para el medio ambiente acuático:

Pez

Producto: No hay datos disponibles.

Invertebrados Acuáticos

Producto: No hay datos disponibles.

Toxicidad para las plantas acuáticas

Producto: No hay datos disponibles.

Persistencia y degradabilidad

Biodegradación

Producto: No hay datos disponibles.

Relación Entre DBO/DQO

Producto: No hay datos disponibles.

Potencial de bioacumulación

Factor de Bioconcentración (FBC)

Producto: No hay datos disponibles.

Coefficiente de reparto n-octanol/agua (log Kow)

Producto: No hay datos disponibles.

Sustancia(s) específica(s):



Glycol ether solvent Log Kow: 0.56
Ethanolamine Log Kow: -1.31

Movilidad en el suelo: No hay datos disponibles.

Otros efectos adversos: No hay datos disponibles.

13. Información relativa a la eliminación de los productos

Instrucciones para la eliminación: Elimine los residuos en una planta adecuada de tratamiento y eliminación de conformidad con las leyes, reglamentos vigentes y características del producto en el momento de su eliminación.

Envases contaminados: No hay datos disponibles.

14. Información relativa al transporte

TDG:

No Regulado

CFR / DOT:

No Regulado

IMDG:

No Regulado

15. Información sobre la reglamentación

Reglamentos Federales de EE.UU.

TSCA Sección 12(b) Notificación de exportación (40 CFR 707, subparte D)

Ninguno presente o no están presentes en las cantidades reguladas.

EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)

Ninguno presente o no están presentes en las cantidades reguladas.

CERCLA Hazardous Substance List (40 CFR 302.4):

<u>Identidad química</u>	<u>Cantidad reportable</u>
Styrene	1000 lbs.
2-Propanol	100 lbs.

Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA)

Categorías de peligro

Peligro inmediato (agudo) para la salud

**SARA 302 Sustancia Extremadamente Peligrosa**

Ninguno presente o no están presentes en las cantidades reguladas.

SARA Sección 304 Notificación de Emergencia Sobre la Liberación de Austancias**Identidad química Cantidad reportable**

Glycol ether solvent	
2-Butoxyethanol (Glycol ether)	
Styrene	1000 lbs.
2-Propanol	100 lbs.

SARA 311/312 Sustancias Químicas Peligrosas**Identidad química Cantidad umbral de planificación**

Glycol ether solvent	10000 lbs
Ethanolamine	10000 lbs

SARA 313 (Reporte TRI, Acerca del Inventario de Liberación de Sustancias Tóxicas)**Identidad química**

Glycol ether solvent

Ley de Aire Limpio, Sección 112(r) Prevención de Liberación Accidental (40 CFR 68.130)

Ninguno presente o no están presentes en las cantidades reguladas.

Clean Water Act Section 311 Hazardous Substances (40 CFR 117.3)

Ninguno presente o no están presentes en las cantidades reguladas.

Regulaciones de un Estado de EUA**Proposición 65 del Estado de California, EUA**

Este producto contiene sustancias químicas conocidas en el Estado de California como causantes de cáncer y/o de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

Styrene	Carcinógeno.
Styrene	Carcinógeno. 04 2016

Ley del derecho a la información de los trabajadores y la comunidad de Nueva Jersey, EUA**Identidad química**

Glycol ether solvent

Derecho a la información de Massachusetts – Lista de sustancias**Identidad química**

Styrene

Derecho a la información de Pennsylvania, EUA – Sustancias peligrosas**Identidad química**

Glycol ether solvent

Derecho a la información de Rhode Island, EUA**Identidad química**

Glycol ether solvent

Reglamentación internacional



EUCLID CHEMICAL

Versión: 2.0
Fecha de versión: 02/06/2018

Protocolo de Montreal

No se aplica

Convenio de Estocolmo

No se aplica

Convenio de Rotterdam

No se aplica

Protocolo de Kyoto

No se aplica

VOC:

VOC regulatorio (sin agua ni
solvente exento) : 174 g/l

VOC - Método 310 : 6.26 %

**Situación en el inventario:**

Australia AICS:	Uno o más componentes de este producto no están listados o están exentos de inventario.
Canadá Lista de Inventario de DSL:	Todos los componentes de este producto están listados o están exentos de inventario.
EINECS, ELINCS ou NLP:	Uno o más componentes de este producto no están listados o están exentos de inventario.
Japón (ENCS) Lista:	Uno o más componentes de este producto no están listados o están exentos de inventario.
Inv de China. Sustancias Químicas Existentes:	Uno o más componentes de este producto no están listados o están exentos de inventario.
Corea que Existe Productos químicos Inv.:	Uno o más componentes de este producto no están listados o están exentos de inventario.
Canadá Inventario de NDSL:	Uno o más componentes de este producto no están listados o están exentos de inventario.
Filipinas PICCS:	Uno o más componentes de este producto no están listados o están exentos de inventario.
Inventario TSCA estadounidense:	Todos los componentes de este producto están listados o están exentos de inventario.
Inventario de Nueva Zelanda de Productos químicos:	Uno o más componentes de este producto no están listados o están exentos de inventario.
Japón Listado de ISHL:	Uno o más componentes de este producto no están listados o están exentos de inventario.
Listado de Farmacopea de Japón:	Uno o más componentes de este producto no están listados o están exentos de inventario.
INSQ:	Uno o más componentes de este producto no están listados o están exentos de inventario.
ONT INV:	Uno o más componentes de este producto no están listados o están exentos de inventario.
TCSI:	Uno o más componentes de este producto no están listados o están exentos de inventario.



EUCLID CHEMICAL

Versión: 2.0
Fecha de versión: 02/06/2018

16. Otras informaciones, incluida información sobre la fecha de preparación o última revisión de la HDS

Fecha de versión: 02/06/2018

Versión #: 2.0

Información adicional: No hay datos disponibles.

Cláusula de exención de responsabilidad: Para Uso Industrial Sólo. Quédese fuera de alcance de Niños. La información de riesgo aquí es ofrecida únicamente para la consideración del usuario, sujeto a su propia investigación de la conformidad con el reglamento o reglamentación aplicable, incluso el uso seguro del producto en cada condición previsible.

